

УДК 614.84  
ББК 38.96  
К76

Sabrina Cohen-Hatton  
THE HEAT OF THE MOMENT:  
LIFE AND DEATH DECISION-MAKING FROM A FIREFIGHTER

© Sabrina Cohen-Hatton, 2019

**Коэн-Хаттон, Сабрина.**

К76 В пылу момента. Истории пожарного о непростом выборе между молниеносными и взвешенными решениями / Сабрина Коэн-Хаттон ; [перевод с английского О. А. Ляшенко]. — Москва : Эксмо, 2020. — 272 с. — (Люди редких профессий. Невыдуманные истории о своей работе).

ISBN 978-5-04-104383-4

Как чувствует себя человек, по долгу службы обязанный принимать не лучшее решение, а лишь наименее плохое? Пожарным приходится сталкиваться с такими ситуациями регулярно: в здании остался ребенок, но оно вот-вот разрушится и может похоронить под собой спасателей. Чью жизнь спасти?

Автор Сабрина Коэн-Хаттон стала пожарным всего в 18 лет. Продвигаясь по карьерной лестнице, она лично испытала на себе давление при принятии решений и задалась вопросом: а есть ли возможность помочь руководителям пожаров в решении подобных нелегких задач? Для этого она получила дополнительное психологическое образование и провела грандиозное исследование, изучив поведение пожарных прямо на поле боя.

Конечно, даже просто войти в горящее здание — навстречу потоку выбегающих оттуда людей — безумно сложно. Но благодаря живым, максимально реалистичным описаниям автора вы сможете прочувствовать, что значит держать в своих руках жизни не только обычных людей, но и самих спасателей.

**УДК 614.84**  
**ББК 38.96**

© Ляшенко О.А., перевод на русский язык, 2019

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-104383-4

# ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>От автора</i> .....	8
<i>Предисловие</i> .....	9
Глава 1. Поменяться местами .....	15
Глава 2. Нерешаемые задачи .....	36
Глава 3. Просто человек .....	58
Глава 4. Пазл .....	86
Глава 5. Доверяйте интуиции .....	113
Глава 6. Оцененный по тени .....	135
Глава 7. Психологическая подготовка .....	163
Глава 8. Цена человечности .....	187
Глава 9. Мозг и поведение .....	204
Глава 10. Ретроспективный взгляд .....	225
<i>Эпилог</i> .....	247
<i>Примечания</i> .....	251
<i>Список использованной литературы</i> .....	256
<i>Благодарности</i> .....	267
<i>Об авторе</i> .....	271



*Габриэлле, маленькой и пылкой  
Я буду растить тебя так, будто ты дышишь огнем.  
Никогда не сдавайся*

*Майку  
За твое бесконечное терпение  
и неиссякаемые чашки чая*

*Я люблю вас обоих. Всегда буду любить*

# ОТ АВТОРА

В этой книге я веду повествование в основном от лица руководителя тушения пожара. Однако тушением крупных и сложных пожаров никогда не руководят в одиночку. Этим занимается целая группа людей — они берут на себя ответственность за определенные решения, принимаемые при том или ином пожаре. Одни работают в штабе или возглавляют какой-либо из боевых участков тушения пожара, другие — в тылу или на посту безопасности звеньев ГДЗС<sup>1</sup>. Роли заранее не определены: они, как и исполняющие их люди, меняются при каждом пожаре. В конце книги содержится дополнительный материал о структуре пожарной охраны, обязанностях боевого расчета и экипировке. Пожалуйста, заглядывайте туда, если возникнут сомнения.

---

<sup>1</sup> Газодымозащитная служба. — *Прим. науч. ред.*

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Густой черный дым, пробиваясь сквозь щели в черепице, валит с крыши дома по другую сторону дороги. Желто-оранжевые языки пламени лижут одну половину здания, в то время как из окна другой половины высовывается мужчина, который машет руками и кричит.

Вы знаете, что делать и куда звонить. Уверены, что вам помогут. Вы верите, что, когда это потребуется вашим друзьям, родственникам или вам самим, кто-то обязательно придет на помощь.

**НЕОБХОДИМО ПРЕОДОЛЕТЬ ИНСТИНКТ САМОСОХРАНЕНИЯ,  
ЧТОБЫ ВОЙТИ В ЗДАНИЕ, ИЗ КОТОРОГО ЛЮДИ ВЫБЕГАЮТ,  
И ЭТО НЕ КАЖДОМУ ПОД СИЛУ.**

Мой отец всегда говорил, что нужно иметь особый склад ума, чтобы вбегать в здание, из которого все остальные выбегают. Я работаю пожарным — а с недавнего времени руководителем тушения пожара<sup>1</sup> — почти 20 лет и знаю, что он был прав. Пожарные достаточно храбры, чтобы противостоять огню и терпеть густой темный дым. Мы бросаем вызов природному инстинкту и верим, что выход найдется. Мы сострадательны. Мы ненавидим смотреть на мучения людей и наблюдать, как смерть забирает некоторых из них слишком рано. Мы мчимся сквозь огонь, чтобы предотвратить это и спасти жизнь человеку, которого никогда раньше не видели. Мы преданы делу. Хотя у всех нас иногда возникает желание уйти, мы остаемся. Поскольку тушение пожаров составляет огромную часть нашей самоидентичности, иногда мы не можем отделить себя-людей от себя-пожарных.

---

<sup>1</sup> Начальник дежурной смены по тушению пожара. — *Прим. науч. ред.*

За каждым спасением стоит пожарный, за каждым спасателем — команда профессионалов, которая принимает судьбоносные решения и старается защитить пострадавших. Внутри караула я, как начальник, удостоена чести руководить тушением пожаров и следить за тем, чтобы люди находились в нужное время в нужном месте ради спасения жизней.

Мы любим свою работу. Она вдохновляет и стимулирует становиться лучше, крепче и упорнее. Мы проводим жизнь на местах страшных трагедий, и кажется невероятным везением, что люди доверяют нам в самые мрачные моменты. Каждый день мы стремимся работать как можно лучше. Мы должны работать как можно лучше.

Отношение к пожарным меняется: иногда люди объявляют нас героями, а иногда считают, что мы не оправдали их ожиданий. И все же на протяжении большей части моей карьеры пожарных очень ценили. Вам стоит лишь позвонить на короткий номер, и мы, подобно супергероям, появляемся там, где в нас нуждаются.

**УМЕНИЕ РАБОТАТЬ СПЛОЧЕННО И СООБЩА ОПРЕДЕЛЯЕТ ТО, КАК ПОЖАРНЫЕ СПРАВЯТСЯ С ТУШЕНИЕМ ОГНЯ. ПО ОТДЕЛЬНОСТИ ЛЮДИ НА ТАКУЮ РАБОТУ ФИЗИЧЕСКИ НЕ СПОСОБНЫ.**

Разумеется, пожарные — это обычные люди. Инстинкты побуждают нас работать в самых тяжелых условиях, однако и у нас есть предел. У нас те же страхи и недостатки, как и у всех, кого мы спасаем, просто мы полагаемся на свои умения, уверенность в собственных силах и долю удачи. Иногда мы переходим границы и расплачиваемся за это. Мы обычные люди, которые работают вместе, чтобы делать необычные вещи.

Возможно, именно миф о супергероях повлиял на формирование представления о типичном пожарном. Думая о пожарных, вы представляете себе привлекательных высоких

мужчин с темными волосами и задумчивыми глазами? Вы не одиноки. Вопреки распространенному мнению, в пожарных частях Великобритании работают вовсе не модели. Хотя, каким бы ни был образ пожарного у вас в голове, вы вряд ли представляете кого-то вроде меня.

Мой рост 156 см, а вес 50 кг. У меня длинные темные волосы, и мне нравится делать маникюр. Я мама. Защитила кандидатскую диссертацию по нейробиологии. Люблю учиться. Я стала пожарным в 18 лет и с тех пор шла вверх по карьерной лестнице, хоть и не соответствую представлениям большинства людей о пожарных. Сейчас я заместитель помощника комиссара<sup>1</sup> в одной из крупнейших пожарно-спасательных служб Великобритании.

Я бы хотела, чтобы в пожарно-спасательных службах было больше женщин, потому что пока я считаю себя некой аномалией<sup>2</sup>. В результате большая часть моей карьеры была направлена на борьбу со стереотипами. Я потеряла счет добродушным, но невежественным людям, которые удивленно выпучивают глаза, когда я говорю им, кем работаю. Раньше меня раздражала и злила такая реакция. Однако в некотором смысле свобода быть другой — по-настоящему другой — невероятно вдохновляет. Мне повезло иметь возможность самой определить свои границы.

В начале карьеры меня направили на тушение пожара, который оказался судьбоносным. Я ехала в кабине боевого расчета пожарного автомобиля и была вполне уверена, что мой любимый человек сильно пострадал в огне. Это была самая страшная дорога в моей жизни, и она помогла мне

---

<sup>1</sup> В России это заместитель начальника службы пожаротушения «СПТ»: [fireman.club/statyi-polzovateley/sluzhba-pozharotusheniya-poryadok-sozdaniya-funktsii-i-sostav](http://fireman.club/statyi-polzovateley/sluzhba-pozharotusheniya-poryadok-sozdaniya-funktsii-i-sostav). — *Прим. ред.*

<sup>2</sup> В настоящее время среди пожарных по имени Крис больше мужчин, чем женщин. Среди всех пожарных Великобритании женщин всего 5%, но эта цифра растёт. Когда я только начала работать, женщин было еще меньше — лишь 1%.

осознать, что мы связаны с судьбами реальных людей и настоящими трагедиями. Пожарный получил тяжелые травмы, и, хотя я была рада, что это не мой жених, меня переполняло чувство вины.

**ТУШЕНИЕ ПОЖАРА, НАПРИМЕР, В XIX И В XX ВЕКАХ РАЗЛИЧАЕТСЯ КАРДИНАЛЬНО, И ДЕЛО НЕ ТОЛЬКО В НАЛИЧИИ СПЕЦИАЛЬНОЙ ТЕХНИКИ, А В НОВЫХ ТАКТИКАХ И ПОДХОДАХ К ЭТОЙ РАБОТЕ.**

Ситуация была неправильно истолкована, что привело к серьезной травме одного из наших пожарных. Как я позднее узнала, он был не единственным, кто пострадал во время работы. В действительности тысячи пожарных получают травмы каждый год, и в большинстве случаев — в результате человеческой ошибки. Эти люди — одни из моих лучших друзей, и, хотя они не всегда ошибаются по собственной вине, такие промахи могут стоить им жизни. Я стала задаваться вопросами о коллегах, службе и самой себе. Мне хотелось понять, как сделать так, чтобы пожарные максимально эффективно спасали жизнь другим людям, но при этом не рисковали своей.

Я была решительно настроена изменить ситуацию и поняла, что лучший способ сократить число ошибок — изучить человеческую реакцию в экстренных ситуациях. Поэтому после нескольких лет работы пожарным я стала изучать психологию. Я исследовала человеческие инстинкты, склонности и работу мозга в состоянии стресса. Защитив кандидатскую диссертацию по психологии (а именно по поведенческой нейробиологии), я начала применять эти знания на практике в пожарно-спасательной службе и Кардиффском университете<sup>1</sup>. Я хотела стать лучше как пожарный: научиться принимать

---

<sup>1</sup> Кардиффский университет (англ. Cardiff University) — государственный университет, основанный в 1883 году. Находится в г. Кардифф (Уэльс, Великобритания). Университет состоит из трех

рациональные решения, быть хорошим лидером и следить за техникой безопасности. А еще мне хотелось, чтобы этому научились и мои коллеги.

За последние несколько лет моя работа изменила наши действия на пожарах и, самое важное, подготовку пожарных. Я рассказывала о своих открытиях пожарным всего мира, а теперь рада поделиться с вами. Эти уроки помогли нам, работникам пожарно-спасательной службы, однако они применимы не только к экстренным ситуациям, но и к повседневной жизни. Доверяете ли вы своей интуиции? Как принять решение, если ни один из возможных исходов не устраивает? Как работать в команде так, чтобы совместно принимать оптимальные решения?

Эта книга разделена на десять глав. Каждая из них раскрывает отдельный элемент принятия решений и, надеюсь, позволяет заглянуть в мой мир, полный сцен разрушения, триумфов храбрости и спокойных моментов, когда так называемые герои и героини сомневаются в себе.

---

**МАСКА СКРЫВАЕТ НАСТОЯЩЕЕ ЛИЦО ПОЖАРНОГО, СОЗДАВАЯ ИЛЛЮЗИЮ ТОГО, ЧТО ОН НЕПОБЕДИМЫЙ СУПЕРГЕРОЙ, И ОБЫЧНЫМ ЛЮДЯМ РЕДКО УДАЕТСЯ ЕГО УВИДЕТЬ.**

В этой книге я буду ссылаться на множество инцидентов из реальной жизни и некоторые пожарно-тактические учения. Какие-то из них широко известны публике, но я также веду речь о пожарах, которые многое значат лично для меня, но неизвестны для большинства людей. В некоторых главах я полностью изменила имена людей (пожарных, сотрудников других экстренных служб и пострадавших), их внешность и роли, а также местоположение пожара. Где-то я намеренно

---

колледжей: а) искусства, гуманитарных и социальных наук; б) биомедицинских и биологических наук; в) физических наук и техники. — *Прим. ред.*

не стала упоминать узнаваемые детали (например, конкретную модель машины или отличительные характеристики человека). В нескольких случаях я смешала свои впечатления от чрезвычайных ситуаций (ЧС) или учений и представила их как одно целое. Пару раз я выдала реальные ЧС за учения и наоборот.

Эти изменения необходимы, чтобы сохранить конфиденциальность, особенно при описании инцидентов с жертвами. К тому же эта книга не о конкретных пожарах, а о том, что значит быть человеком перед лицом катастрофы. В ней рассмотрены работа мозга, образ мыслей, последствия травмы. Пожары просто иллюстрируют истории людей.

Я надеюсь, что эта книга покажет вам человеческое лицо борьбы с огнем, а не только супергеройский фасад. Я надеюсь, что она изменит ваше представление о внешнем облике пожарного и заставит вас задуматься о необходимых пожарных навыках и образе мышления. А еще надеюсь, что вы представите себя на нашем месте. Если вам придется принимать решение в пылу момента, как вы поступите?

# ГЛАВА 1

## ПОМЕНЯТЬСЯ МЕСТАМИ

Эмпатия — это попытка расслышать в себе  
эхо другого человека.

Мохсин Хамид

Все пожарные помнят ЧС, во время которой чуть не пострадали сами, отчаянно пытаясь защитить кого-то. Хотя мы никогда не можем быть полностью уверены в том, что найдем выход, мы часто готовы рискнуть собственной безопасностью, если предполагаем, что выход существует. Мы спасатели. Иногда только мы стоим между смертью и завтрашним днем.

Для меня такой ЧС стал пожар в окрестностях Кардиффа, который случился 15 лет назад. Я работала в пожарно-спасательной службе четвертый год. Это событие настолько ярко запечатлелось в памяти, что, вспоминая его, я ощущаю привкус копоти.

Я резко просыпаюсь от рева сирены и зажегшегося света в общей спальне. Сажусь и смотрю на настенные часы — 01:52. Руки покрываются мурашками, когда я отбрасываю одеяло и начинаю натягивать штаны. Стоит теплая летняя ночь, но из-за системы кондиционирования воздуха в спальне жутко холодно. Спальня предназначена для пожарных обоих полов, между койками стоят ширмы. Большинство дежурных выехало на другой вызов. Оставшиеся четверо пожарных, включая меня, бегут к спусковому столбу. В воздухе витают волнение и ожидание. Я миниатюрная, поэтому проскальзываю в начало очереди и съезжаю по столбу первая.

— Чего вы там копаетесь, дедули? — кричу я.